



Nr. 42  
Juni 2013

Themen dieser Ausgabe:

- Marschziel Magdeburg
- Tag der Gefahrenabwehr
- Übung SEEWA Mitte in Euskirchen
- Ausbildung LuK
- Ausbildung Führen von Marschverbänden
- Besuch ERC
- 10'te LNA Übung
- Neue Homepage des THW Euskirchen

#### **LuK Training für den OV Stab**

An einem drei tägigen (Fr/Sa/So) Leitungs- und Koordinierung Training für den Stab des Ortsverbandes (OV) haben der stv. Ortsbeauftragte, Verwaltungsbeauftragte und der OV Koch im Mai 2013 teilgenommen. Schwerpunkte der Ausbildung waren das Führen von Einheiten, die Kommunikation zwischen den verschiedenen Ebenen innerhalb und außerhalb des THW und die Zusammenarbeit mit Behörden und Anforderern.

# **THW Euskirchen**

## **Newsletter**

## **Marschziel Magdeburg**

**Euskirchen 08. Juni 2013** Um 12:48 kam der Einsatzauftrag für das THW Euskirchen: Fachgruppe Beleuchtung (FGr BEL) nach Magdeburg verlegen, Einrichten eines Bereitstellungsraumes (BR) an der Autobahn A4 Rasthof Frechen für insgesamt fünf Fachgruppen Beleuchtung aus dem Geschäftsführerbereich Aachen durch den Zugtrupp (ZgTrp) Euskirchen.

#### **GA unterstützt BEL**

Kurze Zeit später war die FGr BEL einsatzbereit, da an diesem Tag die Grundausbildung (GA) das Thema: Licht & Beleuchtung hatte. Während die FGr BEL ihre Mannschaft sammelte und einige Helfer noch schnell zu Hause ihre Sachen packten, nahm der ZgTrp Kurs Richtung Autobahn um den BR vorzubereiten.

#### **Rastplatz wird BR**

Am Rastplatz angekommen wurden drei LKW





**SIE** wollen wissen wohin diese Tür führt? Dahinter verbirgt sich das Elektrizitätswerk des alten Bundeswehrbunkers. Interesse? Rufen Sie uns an und wir organisieren eine Besichtigung!

**0162/ 137 11 62**



**THW**  
im Kreis Euskirchen:  
**THW Euskirchen**  
**THW Schleiden**  
Zwei Ortsverbände,  
eine Rufnummer:  
**0162/ 137 11 62**

## Marschziel Magdeburg



Parkstreifen gesperrt und Hinweisschilder für die ankommenden Einheiten aufgestellt.

### Abmarsch 16:15 Uhr

Gegen 15:50 Uhr rollte die letzte FGr Beleuchtung auf den Rastplatz und nach Lageeinweisung und Organisation der Marschkolonne konnten die 30 Helfer mit sechs Fahrzeugen ihren Marsch in die vom Hochwasser betroffene Stadt Magdeburg um 16:15 Uhr starten.

### Ankunft am Morgen

Auf Grund eines technischen Defektes, musste die Marschkolonne ihre Fahrt in Bielefeld unterbrechen. Dank der Fachgruppe Logistik konnte das defekte Fahrzeug (Leistungsverlust w/ Kraftstofffilter)

wieder repariert werden. Gegen 5:00 Uhr am Sonntagmorgen wurde das Marschziel erreicht..

### Ruhe vor dem Einsatz

Nach der Tour über rund 500 km wurden die Helfer erst mal in Ruhe versetzt, um sich für den Einsatz in den Nachtstunden auszuruhen.

### Einsatz Umspannwerk

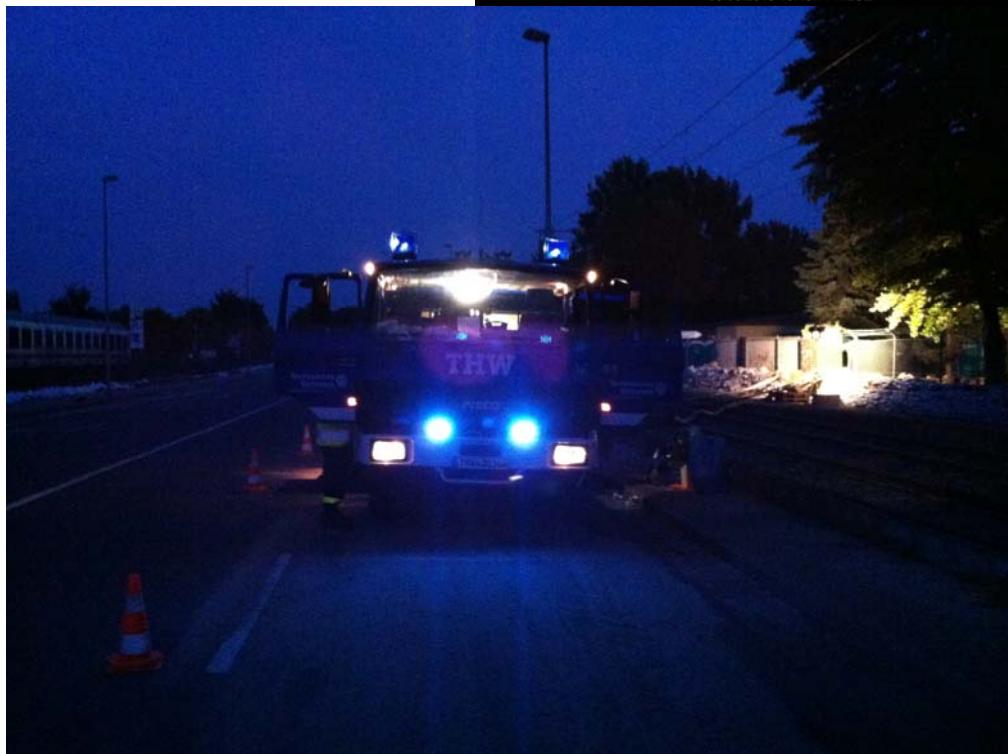
Der erste Einsatz führte die fünf Helfer zum zentralen Umspannwerk der Landeshauptstadt. Dort sorgten sie für blendfreies Licht, damit weitere Helfer die Sandsackdämme weiterbauen konnten. Hier verbrachten die Euskirchener die nächsten drei Nächte. Tagsüber konnten sie in einer Turnhalle den verpassten Schlaf der Nacht

# Marschziel Magdeburg

nachholen. Nach Sicherung des Elektrizitätswerkes wurden sie zum technischen Polizeiamt beordert und dort mit der gleichen Aufgabe eingesetzt.

## Rückkehr nach 135 Einsatzstunden

Am Freitagmorgen, 14.06.2013 um 3:38 Uhr, zufällig aber genau nach 135 Stunden Hochwassereinsatz erreichte die Euskirchener Beleuchtungscrew wohlbehalten die THW Unterkunft. Und dann hieß es jetzt nur noch eine Dusche und ab ins eigene Bett!



Unsere Homepage  
[thw-euskirchen.de](http://thw-euskirchen.de)



**SIE** wollen wissen wohin diese Tür führt? Dahinter verbirgt sich das Elektrizitätswerk des alten Bundeswehrbunkers.

Interesse? Rufen Sie uns an und wir organisieren eine Besichtigung!

0162/ 137 11 62



THW  
im Kreis Euskirchen:  
THW Euskirchen  
THW Schleiden  
Zwei Ortsverbände,  
eine Rufnummer:  
0162/ 137 11 62

# Tag der Gefahrenabwehr

KREIS EUSKIRCHEN  
-Gefahrenabwehr-

# Tag der GEFAHREN 112 ABWEHR

Feuerschutz - Rettungsdienst - Katastrophenschutz - Polizei

Samstag, 22.06.13

10-16 Uhr  
Fußgängerzone Euskirchen

und

Feuerwehr zum Anfassen

[www.gefahrenabwehr-kreis-euskirchen.de](http://www.gefahrenabwehr-kreis-euskirchen.de)



Technisches  
Hilfswerk



Malteser



POLIZEI  
Nordrhein-Westfalen  
Kreis Euskirchen

Mit freundlicher Unterstützung der Kreissparkasse Euskirchen

Das THW Euskirchen und das THW Schleiden stellen gemeinsam an der Herz-Jesu-Kirche aus. Neben der Lichttechnik, welche erst am Freitag 14.06. aus dem Einsatz zurück gekommen ist, wird die Ausstattung der Fachgruppe Wasserschaden / Pumpen vorgestellt. Darüber hinaus informiert das THW über Einsatzmöglichkeiten im In- und Ausland.

# Übung SEEWA Mitte in Euskirchen



**Euskirchen, 01.06.2013**  
**Das Modul Mitte der SEEWA (Schnell-Einsatz-Einheit Wasser Ausland) übte im Großraum Euskirchen. Einen Teil der praktischen Ausbildung verbrachten die THW-Trinkwasserexperten in der Euskirchener Erftaue.**

Nach Goslar im Harz war jetzt das Rheinland mit Euskirchen das Ziel der aus Niedersachsen und Nordrheinwestfalen stammenden 30 THW'ler, die sich im Aus- und Fortbil-

dungszentrum der Bundespolizei in Swisttal-Heimerzheim am Donnerstag, den 30.05.2013 zur zweiten Ausbildung 2013 trafen.

## Ziel 30h Betrieb

Mit dem Aufbau der TWA 6 (Trinkwasseraufbereitungsanlage mit 6m<sup>3</sup>/h Leistung) in der Erftaue in Höhe der Erftstraße begann die Ausbildung. Rund 5 t Material wurden bewegt, um die Anlage, bestehend aus den Rohwasserbehältern, der Filtereinheit selber, dem Betriebslabor und den Reinwasserbehältern, aufzubauen. Der Strom wurde von den THW Spezialisten mit Hilfe eines 40 kVA Aggregates erzeugt. Um die Trinkwasserproduktion ging es in erster Linie nicht bei der Ausbildung, sondern im Zeitraum von 30h möglichst viele Aufgaben aus dem SEEWA Spektrum abzuarbeiten.

## ISO-Fehler, Filter zu & Nachschicht organisieren

Für die SEEWA-Elektriker war eine der Aufgaben einen Isolationsfehler innerhalb der Anlage zu fin-



Unsere Homepage  
[thw-euskirchen.de](http://thw-euskirchen.de)



**SIE** wollen wissen wohin diese Tür führt? Dahinter verbirgt sich das Elektrizitätswerk des alten Bundeswehrbunkers. Interesse? Rufen Sie uns an und wir organisieren eine Besichtigung!

**0162/ 137 11 62**



**THW**  
im Kreis Euskirchen:  
**THW Euskirchen**  
**THW Schleiden**  
Zwei Ortsverbände,  
eine Rufnummer:  
**0162/ 137 11 62**

# Übung SEEWA Mitte in Euskirchen

den und zu beheben, denn ohne Strom geht nichts bei der Wasseraufbereitung. Da unter rauen Bedingungen gearbeitet wird und die Kombination von Wasser und Elektrizität Lebensgefahr birgt, wird hier extrem sorgfältig gearbeitet. Für die Nacht von Freitag auf Samstag mussten die beiden Team-Leader die Nachschicht organisieren. In jeder Schicht mussten Labor-experten und Anlagenfahrer genauso vertreten sein, wie Elektriker. Innerhalb der Schicht wurden dann verschiedene weitere Aufgaben gelöst, wie: Beprobung der Rohwasserquelle, Austausch und Reinigung der Filterelemente, sowie Umbau und Optimierung der Anlage.

## Frühstück aus der Dose

Für die beiden Logistiker der SEEWA war die Aufgabe, die Verpflegung der Mannschaft, als auch die Treibstoffversorgung in den Griff zu bekommen. Im Auslandseinsatz ist die

Versorgung in der ersten Phase mit Hilfe von Dosen oder Tütennahrung üblich, die aus dem Outdoor-Bereich bekannt ist.

## Abbauen und Reinigen

kommen immer als Aufgabe am Ende auf die Trinkwasserexperten zu. Penibel sauber müssen die Trinkwasserblasen und –schläuche getrocknet und verpackt werden, damit sich keine Ablagerungen im Reinwasserbereich bilden. So wurde am Samstagnachmittag mit dem Rückbau und der Reinigung begonnen.

Damit eine solche Ausbildung möglich ist, bedarf es der Zustimmung verschiedener Behörden.

Deshalb ein besonderer Dank an:

**Herr Hunsicker**, Kreis Euskirchen,

**Herr Spekkers & Herr Schiefer**, Stadt Euskirchen,

**Herr Doering & Herr Nelleßen**, Erftverband



**DANKE!**



$$L = ((F + 7) \times A / 1000) + AnzA$$

**BUS Neuhausen, Euskirchen, Anfang Mai 2013**  
**Am Lehrgang „Führen von Verbänden“ (Modul Fü 03), hier Marschverbände hat der Zugführer des THW Euskirchen teilgenommen.**

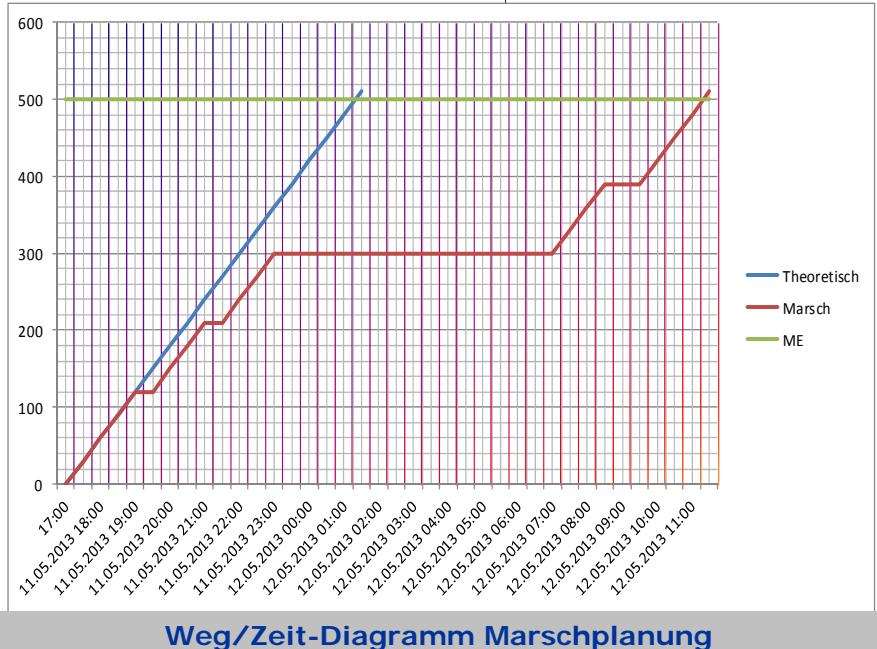
Auf dem Lehrgangsplan der Bundesschule (BUS) Neuhausen standen: Theorie, Recht und praktische Übungen. Im Bereich Theorie wurden unter anderem die Elemente Sicherheit und Gesundheitsschutz, Marschplanung, Logistik und Berechnungen, wie zum Beispiel Länge des Marschverbandes, Durchlaufzeiten und Kolonnenabstände durchgeführt.

### Rechte & Pflichten

Insbesondere die Vorschriften der Straßenverkehrsordnung, die sich mit geschlossenen Verbänden (§ 27) und den Einsatz von Sonder- und Wege-rechten befasst, wurden vermittelt.

### Formeln & Diagramme

Die Grafik zeigt das Weg/Zeit-Diagramm für einen Marsch über 500km, unterbrochen durch Pausen zum Rasten und einer mehrstündigen Marschunterbrechung. Mit Hilfe verschiedener Formeln kön-



**Weg/Zeit-Diagramm Marschplanung**

nen die Parameter für die Marschplanung berechnet werden.

### Meckenheim - Marseille

Im praktischen Teil wurden verschiedene Verbandsfahrten geplant. Zum Beispiel: zur Hochwasserbekämpfung an die Elbe oder zum Sturmeinsatz nach Frankreich.





**SIE** wollen wissen wohin diese Tür führt? Dahinter verbirgt sich das Elektrizitätswerk des alten Bundeswehrbunkers. Interesse? Rufen Sie uns an und wir organisieren eine Besichtigung!

**0162/ 137 11 62**

**THW  
im Kreis Euskirchen:**  
THW Euskirchen  
THW Schleiden  
**Zwei Ortsverbände,  
eine Rufnummer:**  
**0162/ 137 11 62**



## Besuch EP & ERC



HelperInnen des THW.

### Nach EP zum ERC

Nach dem Besuch des EP ging es zum ERC, welches erst 14 Tage vorher eröffnet wurde. Peter Billing der stv. Leiter des ERC begrüßte die Euskirchener und

führt durch das ERC. Im ERC laufen die europäischen und internationalen Hilfeersuchen an die EU auf. Hier werden die Hilfsanfragen und Angebote zusammengeführt. **Beobachten, auswerten, koordinieren...**

sind die drei Kernaufgaben des ERC. Hier wird rund um die Uhr die Weltlage beobachtet: Wie stark ist der Tropensturm in der Karibik? Steigt der Pegel der Flüsse nach den schweren Regelfällen in Italien? Wie groß derzeit ist die Waldbrandgefahr in Deutschland? Im Fall der Fälle greift dann das Solidaritätsversprechen der Europäischen Staaten und Hilfe wird gegenseitig und anderen geleistet. Beim THW Euskirchen ist der Zugführer als EU-Experte (CMI, MBC, OPM) für Einsätze qualifiziert.



# 10te Übung LNA

**Euskirchen, 25.05.2013**  
**Zum 10ten Mal fand in Euskirchen die Abschlussübung zum Lehrgang für Leitende Notärzte der Malteser Schule Aachen statt.**  
**Wieder mit dabei: 14 HelferInnen des THW.**  
Unterstützt von vier Kameraden aus dem Ortsverband (OV) Köln-Nordwest - zu dem der OV Euskirchen seit Jahren enge Verbindungen hält - wurden die Bergungsspezialisten zum Transport von Verletzten eingesetzt.

**Explosion - MANV Lage**  
Ein angenommene Explosion mit rund 100 Verletzten war die Ausgangslage für die Übung in der Freiherr von Gersdorff Kaserne in Euskirchen. Für die übenden Notärzte eine Herausforderung diese Lage „in den Griff“ zubekommen und den (Ab-)Transport der geschminkten Verletzten entsprechend der schwere ihrer angenommen Verletzung zu organisieren.

**Rolltrage, Krankentrage, Spineboard**  
Mit den verschiedenen Transportmitteln des Rettungsdienstes mussten die THW-HelferInnen den Transport erst zur Patientenablage und dann nach weiterer Weisung zum Be-

handlungsplatz durchführen. Bei dem sonnigen Wetter eine durchaus anstrengende Tätigkeit.

## Einsatz nach AAO

Entsprechend der AAO des THW Euskirchen können ab der MANV Stufe I Trägertrupps bereitgestellt werden.



Unsere Homepage  
[thw-euskirchen.de](http://thw-euskirchen.de)

Bundesanstalt  
Technisches  
Hilfswerk

THW Euskirchen

Jülicher Ring 50

53879 Euskirchen

Tel 02251/ 78 29 64

Mob 0162/ 137 11 62

info@thw-euskirchen.de

Bürozeiten:

Dienstags 18—20 Uhr  
oder individuell  
nach Absprache



Smartphone Scanner-  
software einschalten -  
Adresse abspeichern -  
Fertig!

#### Die nächsten Ausbildungstermine:

Di 02.07. ZgTrp

Sa 06.07. GA

Di 09.07. ZgTrp

Di 16.07. ZgTrp

Fr 19.07. BEL/ WP

Sa 20.07. TZ (A)/ GA

Di 23.07. ZgTrp (A)

Fr 26.07. FüKr

Di 30.07. ZgTrp

A = Ausbildungsdienst

Q = Quartalsdienst

GA = Grundausbildung

# NEUE Homepage

Technisches  
Hilfswerk

Ortsverband Euskirchen

THW Euskirchen

News

Bilder

THW Jugend Euskirchen

Ortsverband

Einheiten

Anfordern

Mitmachen

Helfervereinigung

THW Geschichte

Kalender

Newsletterarchiv

Links

Gästebuch



• • • •



#### Updates

26.05.2013: Ab sofort ist die Anmeldung zum Newsletter möglich. Jeden Monat direkt ins Postfach!

23.05.2013: Das Gästebuch ist online!

22.05.2013: Alle Infos Seiten sind wiederhergestellt: News und Bilder folgen in Kürze.

18.04.2013: thw-euskirchen.de-Relaunch. Neues Design und mehr Funktionen. Fehlende Inhalte werden nachgepflegt.

#### Newsletter

Jeden Monat das neuste aus dem OV Euskirchen direkt ins Postfach?

Hier für den Newsletter eintragen!

E-Mail Adresse

Absenden

Newsletter abmelden

#### Letzte Ausgabe



2013 05 THW EUK  
Newsletter.pdf

## Fahr- sicherheits- training

An einem Fahrsicherheitstraining mit dem GKW I hat ein Kraftfahrer der Ersten Bergungsgruppe in Grafenbach bei Bad Neuenahr teilgenommen.

Bremsen und ausweichen bei unterschiedlichen Geschwindigkeiten standen u.a. auf dem Programm.



Raus aus dem Alltag. Rein ins THW!

Technisches  
Hilfswerk

